

Tôi đã tiêm vắc-xin ngừa bệnh lao (BCG) ở quê hương tôi.

Liệu tôi còn có thể mắc bệnh lao (TB) không?



Những người đã tiêm vắc-xin ngừa bệnh lao vẫn có thể mắc bệnh lao

Khả năng bảo vệ của vắc-xin ngừa bệnh lao sẽ **giảm dần theo thời gian**

Kết quả xét nghiệm máu dương tính nghĩa là quý vị đã mắc LTBI dù quý vị đã tiêm vắc-xin.

Dùng **thuốc điều trị LTBI** sẽ **bảo vệ quý vị khỏi căn bệnh lao hoạt tính**

Việc bị nhiễm trùng lao tiềm ẩn (latent tuberculosis infection, LTBI) có trì hoãn quá trình nộp đơn xin nhập cư của tôi không?



Dùng thuốc điều trị LTBI sẽ **KHÔNG** trì hoãn quá trình nộp đơn xin nhập cư của quý vị



Bác sĩ nhập cư của quý vị sẽ cho cơ quan y tế địa phương biết quý vị đang mắc LTBI



Cơ quan y tế địa phương có thể liên hệ với quý vị để **cung cấp hỗ trợ**

Nếu quý vị cần trợ giúp tìm bác sĩ để chỉ định thuốc điều trị LTBI cho quý vị, hãy gọi cho cơ quan y tế địa phương:



COUNTY OF LOS ANGELES
Public Health
Tuberculosis Control Program

Việc mắc nhiễm trùng lao tiềm ẩn (LTBI) có ý nghĩa gì với tôi?



Quý vị có thể điều trị LTBI và phòng ngừa bệnh cho bản thân quý vị và những người thân yêu



LTBI là gì? Tôi mắc LTBI như thế nào?

LTBI là bệnh nhiễm trùng với vi khuẩn lao ở dạng tiềm ẩn (hoặc không hoạt động) trong cơ thể quý vị

Quý vị mắc LTBI do **tiếp xúc gần** với người bị bệnh lao hoạt tính

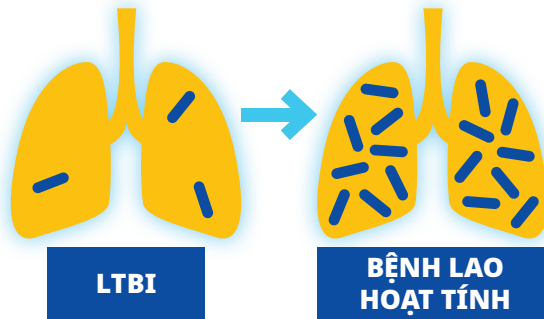
Quý vị có thể mắc LTBI ngay cả khi đã tiêm vắc xin ngừa bệnh lao (BCG)

Có **nhều điểm khác biệt** giữa LTBI và bệnh lao hoạt tính:

Người mắc LTBI:	Người mắc bệnh lao hoạt tính :
Không cảm thấy bản thân bị bệnh	Cảm thấy bản thân bị bệnh
Có kết quả chụp X-quang ngực bình thường	Có kết quả chụp X-quang bất thường
Không lây truyền vi khuẩn lao sang cho người khác	Có thể lây truyền vi khuẩn lao sang cho người khác
Có thể phòng ngừa bệnh lao hoạt tính thông qua điều trị	Bệnh lao hoạt tính có thể chữa thông qua điều trị
Phương pháp điều trị ngắn (3-4 tháng) và dễ dàng hơn	Phương pháp điều trị dài hơn (6-12 tháng trở lên)

Tại sao tôi cần dùng thuốc điều trị LTBI?

Nếu quý vị không dùng thuốc, LTBI có thể trở thành bệnh lao hoạt tính



Bệnh lao hoạt tính là một **căn bệnh nặng** có thể khiến quý vị bị bệnh rất nặng



Một nửa số người mắc bệnh lao hoạt tính **đang phải nằm viện**



Cứ 6 người mắc bệnh lao hoạt tính thì có 1 người tử vong **trong vòng 5 năm**

Làm cách nào để nhận được thuốc điều trị LTBI?

Hãy hỏi bác sĩ nhập cư xem bác sĩ có thể chỉ định thuốc cho quý vị không

Nếu không thể, **hãy đến gặp bác sĩ thông thường và yêu cầu bác sĩ chỉ định thuốc** cho quý vị (mang theo giấy xét nghiệm máu)

Quý vị cũng có thể liên hệ cơ quan y tế địa phương để được giới thiệu đến phòng khám điều trị.

Nếu quý vị không dùng thuốc, xác suất LTBI chuyển biến thành bệnh lao hoạt tính là 1 / 10

Bảo vệ bản thân khỏi căn bệnh lao hoạt tính và ngăn ngừa lây bệnh sang những người thân yêu